

Distr.: General
2 August 2013
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الفريق العامل لما قبل الدورة
الدورة السابعة والخمسون
جنيف، ٢٩ تموز/يوليه - ٢ آب/أغسطس ٢٠١٣

النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

تقرير الفريق العامل لما قبل الدورة

- ١ - درجت اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة على عقد اجتماع لفريق عامل لما قبل الدورة لمدة خمسة أيام من أجل إعداد قوائم بالقضايا والأسئلة المتصلة بالتقارير الأولية والدورية التي ستنظر فيها اللجنة خلال إحدى دوراتها المقبلة.
- ٢ - وقررت اللجنة أن يجتمع الفريق العامل لما قبل دورتها السابعة والخمسين خلال الفترة من ٢٩ تموز/يوليه إلى ٢ آب/أغسطس ٢٠١٣، مباشرة بعد انعقاد دورتها الخامسة والخمسين، لضمان إتاحة متسع من الوقت للدول الأطراف كي تقدم ردودها الخطية على قوائم القضايا والأسئلة، ولضمان ترجمتها في حينها.
- ٣ - وقد عيّنت الخبيرات التالية أسماءهن أعضاء في الفريق العامل لما قبل الدورة:
السيدة آيسي فريد عكار
السيدة أوليندا باريرو - بوباديليا
السيدة نهلة حيدر
السيدة براميل باتن
السيدة دوبرافكا سيمونوفيتش
- ٤ - وانتخب الفريق العامل لما قبل الدورة السيدة باتن رئيسة له.



الرجاء إعادة استعمال الورق

280813 270813 13-41606X (A)



٥ - وأعد الفريق العامل لما قبل الدورة قوائم بالقضايا والأسئلة المتعلقة بتقارير البحرين وسيراليون والعراق وفنلندا وقطر وكازاخستان والكاميرون. واسترشد الفريق العامل لما قبل الدورة في هذا الصدد بمقرر اللجنة، ٤٩/التاسع، الذي ينص على حصر قوائم القضايا في ٢٠ سؤالاً. وفي الواقع وبشكل استثنائي تتضمن بعض قوائم القضايا ٢٢ سؤالاً. وقد أشير إلى أن اعتماد قائمة القضايا فيما يتعلق بتقرير السنغال الجامع لتقاريرها الدورية من الثالث إلى السابع (في حالة عدم وجود تقرير) قد أرجئ، لأن الدولة الطرف قدمت تقريرها في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٣.

٦ - وللمساعدة في إعداد قوائم القضايا والأسئلة، كان معروضا على الفريق العامل لما قبل الدورة تقارير الدول الأطراف المذكورة أعلاه، وكذلك الوثائق الأساسية المقدمة من الدول الأطراف؛ والتوصيات العامة التي اعتمدها اللجنة؛ والمعلومات الأساسية ومشاريع قوائم القضايا والأسئلة التي أعدتها الأمانة العامة بناءً على مقارنة تحليلية بين التقارير الحالية للدول الأطراف ومناقشة اللجنة بشأن التقارير السابقة؛ والمعلومات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الملاحظات الختامية للجنة وهيئات معاهدات أخرى، رهناً بمدى أهميتها. ولدى إعداد قوائم القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقارير الدورية، أولى الفريق العامل لما قبل الدورة عناية خاصة لمدى متابعة الدول الأطراف للملاحظات الختامية للجنة على التقارير السابقة.

٧ - واستفاد الفريق العامل لما قبل الدورة من المعلومات الخطية والشفوية المقدمة من كيانات منظومة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، ومن المنظمات غير الحكومية.

٨ - وأحيلت قوائم القضايا والأسئلة التي اعتمدها الفريق العامل لما قبل الدورة إلى الدول الأطراف المعنية، وهي ترد في الوثائق التالية:

(أ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري الثالث للبحرين
(CEDAW/C/BHR/Q/3)؛

(ب) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الرابع والخامس للكاميرون (CEDAW/C/CMR/Q/4-5)؛

(ج) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري السابع لفنلندا
(CEDAW/C/FIN/Q/7)؛

(د) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الرابع والخامس والسادس للعراق (CEDAW/C/IRQ/Q/4-6)؛

(هـ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الثالث والرابع لكازاخستان (CEDAW/C/KAZ/Q/3-4)؛

(و) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الأولي لقطر (CEDAW/C/QAT/Q/1)؛

(ز) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري السادس لسيراليون
(CEDAW/C/SLE/Q/6).

٩ - ووفقاً لمقررات اللجنة ٢٢/الرابع و ٢٥/الثاني و ٣١/الثالث، جرى التركيز في قوائم القضايا والأسئلة على المواضيع التي تعالجها اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة. وتشمل هذه المواضيع الإطار الدستوري والتشريعي، والمرأة والسلام والأمن، عند الانطباق؛ والآلية الوطنية للنهوض بالمرأة؛ والقوالب النمطية والممارسات الضارة؛ والعنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف العائلي؛ والاتجار بالمرأة واستغلالها في البغاء؛ ومشاركة المرأة في صنع القرار؛ والتعليم والتدريب؛ والعمالة؛ والصحة؛ والاستحقاقات الاجتماعية والاقتصادية؛ والمرأة الريفية؛ وحالة الفئات الضعيفة من النساء، مثل المسنات والنساء ذوات الإعاقة، ونساء الأقليات العرقية، واللاجئات والمهاجرات؛ ومساواة المرأة بالرجل أمام القانون؛ والزواج والعلاقات الأسرية.